

A FINE ESPANOL

BOLETIN

AEP - CDHS
BARCELONA



Toulouse

RAPPORT D'ACTIVITE POUR 1966-1967

REMARQUES GENERALES: Nous tenons à remercier pour leur compréhension ou leur aide: Mlles Marie Louise ROUBAUD et Marie LAPFRANQUE, Mrs Christian MARC, Antoine BARRANCO, ALLARY, représentant le Ministère de la jeunesse et des sports, Luis BUNUEL, Marcel OMS, la troupe du "CRATERE", les instituteurs de Gineston, les objecteurs de conscience d'Oust, la Fédération des Oeuvres Laïques et les membres de la junta del Ateneo.

Nous remercions une fois de plus toutes les personnes qui ont assisté aux activités que nous leur avons présentées.

Nous regrettons profondément que notre travail n'ait pu intéresser un plus grand nombre d'Asénémates, nous félicitant par ailleurs qu'il ait intéressé d'autres personnes, faisant ainsi, pour la première fois, connaissance avec l'Ateneo, ses membres, ses activités.

RAPPORT FINANCIER: L'organisation financière a été très mal faite; nous attachant davantage et de très loin à l'enrichissement culturel plutôt qu'à l'enrichissement pécunier. Néanmoins, le bilan, à quelques centimes près, est le suivant:

Recettes: 1400 F

Dépenses: 1300 F

Bénéfice: 100 F

Il a été accordé de donner la moitié du bénéfice annuel à la caisse de l'Ateneo Espanol.

Remarque: Nous avons démarré en octobre avec seulement 50 F en caisse, ce qui a paralysé de nombreuses activités, réduit le nombre de projets, amoindri la qualité de ceux qui ont été faits. Nous espérons que cette remarque aura des effets heureux et surtout "rentables".

RAPPORT DES ACTIVITES:

AEP - CDHS
BARCELONA

1°) SEANCES DE CINEMA:

Poursuivant ces séances de cinéma, les jeunes de l'Ateneo leur ont donné cette année un caractère spécifique et ont voulu faire une expérience en les consacrant entièrement au réalisateur espagnol, Luis BUNUEL. Sous le nom de "ZOOM LUIS BUNUEL" ont été projetés:

Le 11 décembre: Los Olvidados.

Le 18 " " : EL

Le 15 janvier: La Vie Criminelle d'Archibal de la Cruz

Le 29 " " : à la place de "La mort en ce jardin";

Cuba Si de Gris Marker

Le 12 février : La Fièvre Monte à El lao
Le 26 " " : Nazarin
Le 14 avril : Viridiana
Le 23 " " : montage Bunuel et "Las Hurdes"

AEP - CDHS
BARCELONA

Remarques générales

Le "ZOOM LUIS BUNUEL" devait débiter le 4 décembre. Pour des raisons étrangères à notre volonté, cela n'a pu être fait.

Nous tenons à souligner la "malchance" que nous avons eue. Car, sur huit séances, six n'ont pu se dérouler normalement, sans incident, dont les causes sont diverses: le film prévu ne nous a pas été remis; il été embobiné à l'envers; il était mis hors circuit sans que l'on nous en avertisse; son état ne permettait pas la projection; ou enfin, le projecteur était détérioré. Ces incidents étaient-ils voulus ou non par un tiers? Cette idée nous est venue, mais n'ayant pas d'autres éléments révélateurs, les incidents ont été mis sur le compte de la "malchance".

D'autre part, il y eut des problèmes de caisse.

- De notre côté: mauvaise organisation.

- Du côté du public: divers cas:

+) Ceux qui payent sans aucune difficulté, et qui ont compris le procédé de la carte et de l'abonnement à trois séances.

+) Ceux qui n'ont rien compris à ce système de carte et d'abonnement. Pour ceux-là quelques mots: l'Ateneo, en tant que tel ne peut faire de séances de cinéma. Aussi doit-il adhérer à une organisation habilitée par le centre national de la Cinématographie à diffuser la culture par le film. Pour des raisons morales évidentes, nous avons choisi la Fédération des Oeuvres Laïques. De plus, il doit respecter les statuts du cinéma non-commercial, qui oblige chaque spectateur à être adhérent à la F.O.L., donc ait sur lui la fameuse carte jaune, renouvelable chaque année, et à ce que les spectateurs s'abonnent à trois séances à la fois. Toute infraction à ces règles entraîne une amende de 5000 F. (demi-million!)

+) Ceux qui ne payent pas parce qu'ils ne peuvent pas payer.

+) Ceux qui ne paye pas parce qu'ils s'arrangent pour ne pas payer.

bre; La publicité a été faite par tract depuis le mois de novembre.

Pour chaque séance, deux annonces sont passées sur LA DEBUTCHE, et une à la radio régionale. Malgré cela, il s'est produit des interférences regrettables entre nos séances et d'autres manifestations culturelles. Pour pallier à de telles interférences, nous proposons aux diverses organisations et associations d'établir un calendrier propre à chacune d'entre elles qui serait indiqué aux autres sans aucun engagement ni compromis.

Les séances qui ont eu lieu au local de l'Ateneo ont eu une

moyenne de cent spectateurs. "VIRIDIANA" a connu un petit succès avec 285 personnes, dont seulement 14 étaient Aténéistes. Ce qui pose le problème de l'information. L'envoi d'imprimés nous revient trop cher pour pouvoir le faire systématiquement. Il nous semble cependant que le "ZOOM LUIS BUNUEL" avait eu de suffisants échos dans la presse, à la radio, et par tous ceux qui y assistaient pour que de nombreux Aténéistes en soient informés. Nous tenterons de faire mieux l'année prochaine, et nous nous excusons auprès de ceux qui n'ont pas été informés en temps voulu des activités de l'Ateneo.

Nous avons eu la joie de constater une participation nombreuse et agréable aux discussions qui suivent chaque film animées tant par les jeunes que par les moins jeunes. Ces discussions, où chacun fit preuve d'intelligence et de bonne conduite, furent très ordonnées et très amicales.

Nous sommes assez satisfait de la discipline des spectateurs quant aux horaires, et sommes décidés à détruire le mythe de "l'heure espagnole" qui n'est autre que la preuve d'un certain dédain ou désintéressement pour une activité un peu familiale qu'il ne faut pas prendre tellement au sérieux". L'année prochaine verra se confirmer cette conception des horaires qui a peut-être déplu à certains habitués à être en retard à nos activités. L'horaire des séances de cinéma sera certainement avancé d'une heure pour permettre à un plus grand nombre de personnes de rester aux discussions.

2°) PARALLELEMENT aux séances de cinéma, le "ZOOM LUIS BUNUEL" a été complété par une exposition sur Bunuel, sa vie, son oeuvre, exposition qui nous a coûté très cher, malgré les apparences, et qui a été réalisée grâce à la bonne volonté et au travail de tous les jeunes.

La majeure partie des projets à élaborer n'ont pu être réalisés pour cette exposition, faute de moyens financiers. D'autre part, les milieux cinématographiques français nous ont assez mal accueillis. Beaucoup de lettres sont restées sans réponse. Nous nous sommes heurtés à des monopoles, à un certain conformisme bureaucratique fort regrettable. Pour être reçu dans ces milieux il faut d'abord se faire un nom, puis marcher sur les pieds des gens appelés "spécialistes".

Mr Milhau, conservateur du musée des Augustins de Toulouse, nous avait donné son accord pour une conférence sur le surréalisme à condition (proposée par nous), que soit projeté dans le même temps "L'AGE D'OR" de Bunuel, chef-d'oeuvre du surréalisme cinématographique. Malheureusement, les milieux intéressés n'ont pas répondu aux trois lettres de demande que nous leur avions adressées.

Nous avons eu la chance d'entrer en contact avec Luis Bunuel durant le tournage de son dernier film en France, au mois de novembre. Après n'avoir pu obtenir un interview de lui, (le voyage à Paris étant trop cher pour nous), il nous a promis que sa prochaine visite en France serait en premier lieu pour nous. Nous sommes également en contact avec son fils, Juan, lui-même réalisateur, et espérons avoir des résultats positifs de ces deux contacts.

Moyenne de cent spectateurs. "VIRIDIANA" a connu un petit succès avec 285 personnes, dont seulement 14 étaient Aténéistes. Ce qui pose le problème de l'information. L'envoi d'imprimés nous revient trop cher pour pouvoir le faire systématiquement. Il nous semble cependant que le "ZOOM LUIS BUNUEL" avait eu de suffisants échos dans la presse, à la radio, et par tous ceux qui y assistaient pour que de nombreux Aténéistes en soient informés. Nous tenterons de faire mieux l'année prochaine, et nous nous excusons auprès de ceux qui n'ont pas été informés en temps voulu des activités de l'Ateneo.

Nous avons eu la joie de constater une participation nombreuse et agréable aux discussions qui suivent chaque film animées tant par les jeunes que par les moins jeunes. Ces discussions, où chacun fit preuve d'intelligence et de bonne conduite, furent très ordonnées et très amicales.

Nous sommes assez satisfait de la discipline des spectateurs quant aux horaires, et sommes décidés à détruire le mythe de "l'heure espagnole" qui n'est autre que la preuve d'un certain dédain ou désintéressement pour une activité un peu familiale qu'il ne faut pas prendre tellement au sérieux. L'année prochaine verra se confirmer cette conception des horaires qui a peut-être déplu à certains, habitués à être en retard à nos activités. L'horaire des séances de cinéma sera certainement avancé d'une heure pour permettre à un plus grand nombre de personnes de rester aux discussions.

2°) PARALLELEMENT aux séances de cinéma, le "ZOOM LUIS BUNUEL" a été complété par une exposition sur Bunuel, sa vie, son oeuvre, exposition qui nous a coûté très cher, malgré les apparences, et qui a été réalisée grâce à la bonne volonté et au travail de tous les jeunes.

La majeure partie des projets à élaborer n'ont pu être réalisés pour cette exposition, faute de moyens financiers. D'autre part, les milieux cinématographiques français nous ont assez mal accueillis. Beaucoup de lettres sont restées sans réponse. Nous nous sommes heurtés à des monopoles, à un certain conformisme bureaucratique fort regrettable. Pour être reçu dans ces milieux il faut d'abord se faire un nom, puis marcher sur les pieds des gens appelés "spécialistes".

Mr Milhau, conservateur du musée des Augustins de Toulouse, nous avait donné son accord pour une conférence sur le surréalisme à condition (proposée par nous), que soit projeté dans le même temps "L'AGE D'OR" de Bunuel, chef-d'oeuvre du surréalisme cinématographique. Malheureusement, les milieux intéressés n'ont pas répondu aux trois lettres de demande que nous leur avons adressées.

Nous avons eu la chance d'entrer en contact avec Luis Bunuel pendant le tournage de son dernier film en France, au mois de novembre. Après n'avoir pu obtenir un interview de lui, (le voyage à Paris étant trop cher pour nous), il nous a promis que sa prochaine visite en France serait en premier lieu pour nous. Nous sommes également en contact avec son fils, Juan, lui-même réalisateur, et espérons avoir des résultats positifs de ces deux contacts.

Nous pensons que le principe de l'exposition doit être maintenu et amélioré, même si son prix de revient est élevé. D'ailleurs il serait souhaitable que diverses transformations soient faites pour faciliter les choses. Entr'autres, installer des vitrines d'exposition tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du local. Nous étudions actuellement le problème, simplement l'étude, car la réalisation exige des dépenses trop élevées pour nous.

Il serait souhaitable que le plancher du local soit revêtu d'un corps qui atténuerait les bruits des pas des retardataires ou des pressés, réaliser une cabine de projection, etc., etc.

3°) NOTE SUR LE MONTAGE AUDIO-VISUEL SUR LUIS BUNUEL

Cette expérience n'a pas eu d'échos au point de vue assistance: à peine 40 personnes dont 30 non-Aténéistes. Mais certaines satisfactions de la part du public nous laissent croire qu'elle est à renouveler, ce que nous ferons la saison prochaine.

4°) BULLETIN INTERIEUR: "SCIENCE"

Deux bulletins ont été tirés ayant pour nom "SCIENCE". Ils ont permis à quiconque d'entre nous d'écrire n'importe quel texte lui convenant sur n'importe quel sujet. Il a été unanimement décidé de ne pas censurer les articles qui n'engagent que leur auteur. Ces bulletins ont été pratiquement invendus.

5°) VEILLEE MUSICALE

Le samedi 4 février a eu lieu une veillée-musique axée sur la musique israélite.

AG - CDH
BARCELONA

6°) VEILLEE "INDE"

L'équipe d'animation de la Fédération des Oeuvres laïques est venue nous présenter un très intéressant sujet: "L'Inde et ses problèmes". De très belles diapositives, un exposé riche en renseignements, mais seulement 20 personnes pour y assister.

7°) SOIREE POETIQUE LE SAMEDI 11 MARS

Une très belle soirée poétique, pleinement réussie, bien que sa nature ne s'y prête pas tellement. Talent, audace, beauté, se sont confondus au cours de ce mini-spectacle. Une discussion intéressante et animée sur la poésie, a suivi le spectacle.

A noter la présence de 5 Aténéistes sur une nombreuse assistance.

8°) INVITATION DU PLANING FAMILIAL

Nous avons invité un représentant du Mouvement Français

pour le Planning Familial, Mr ALLARY, à venir le samedi 4 mars à répondre à nos questions. Cette causerie était réservée aux jeunes qui sont venus en très grand nombre écouter et interroger Mr ALLARY sur des sujets aussi divers que graves, tels: moyens anti-conceptionnels, avortement, le couple, la prostitution, etc, etc.

9°) CAUSERIE AVEC DES ETUDIANTS BRÉSILIENS

Le samedi 11 mars, réservée aussi aux jeunes à la demande des étudiants. Causerie amicale, très enrichissante, entrecoupée d'excellents morceaux de musique brésillienne.

10°) CONFERENCE "REGARDS SUR LE MEXIQUE"

Elle a eu lieu le jeudi 11 mai à 21 h. Un étudiant mexicain, ingénieur, a présenté très brièvement son pays dans une retrospective historique. Après quoi, un de ses amis également mexicain et avocat, a répondu aux nombreuses questions qui lui ont été posées. Tout le monde a bénéficié d'un enrichissement et même les mexicains dont c'était la première conférence ont pu déclarer: "nous découvrons maintenant le vrai visage du Mexique, et notre action en revenant chez nous n'en sera que plus bénéfique, plus efficace et mieux adaptée aux véritables nécessités du pays".

11°) SORTIE A OUST

Les 21 ~~xxxxxx~~ et 22 janvier, treize d'entre nous ont rendu visite aux objecteurs de conscience d'Oust, et ont pu échanger avec eux un grand nombre d'idées. Cette sortie, à la fois d'information et de détente s'est très bien déroulée. Il n'y a pas eu de difficultés quant à l'hébergement dans la nuit du 21 au 22.

Pour les parents des filles qui y sont allées, comme pour ceux des filles qui n'ont pu y aller, sachez que tout le monde s'est très bien tenu et que la dignité de chacun a été respectée, et que cette expérience, comme les autres, s'avérant positive à tous points de vue, il est regrettable que certains parents soucieux, et c'est normal, des faits et gestes de leurs filles ou de la mixité des relations leur interdisent encore de faire une sortie s'étalant sur un weekend, pour le simple fait qu'il y a des garçons et des filles et qu'il faut dormir une nuit loin des parents. Nous sommes absolument opposé au conflit des générations, mais que tout le monde y mette de la bonne volonté.

L'invitation du Planning Familial a été faite justement pour essayer de réduire les difficultés de ce genre-là en donnant, non une éducation mais une information sexuelle à des jeunes qui malheureusement, n'en ont pas beaucoup.

12°) LA SORTIE DU LUNDI DE JACQUES

Eches

GDH
BARCELONA

13°) OLYMPIADES 67

Rencontre sportive départementale de tous les clubs de jeunes affiliés à la Fédération des Œuvres Laïques. Elle a eu lieu le 4 mai. L'Ateneo y est allé et s'est classé 14ème avec 10 points.

La journée a été filmée. Tout le monde y a trouvé quelque chose d'acceptable.

14°) DIVERSES SORTIES COMMUNES ont été faites à Toulouse pour assister à des séances de cinéma ou conférences:

-- Conférence du service Civil International

-- Conférence de Mr Hem Day: "Wisdre, surpopulation, et vaches sacrées"

-- Conférence: "La franc-maçonnerie et les franc-maçons"

-- Débat sur la peine de mort à l'ABC, avec projection de "Nous sommes tous des assassins"

-- Débat sur l'objection de conscience à l'ABC, avec la projection de "Tu ne tuera point"

-- Film: "Le voleur" de Louis Malle, aux Nouvelautés.

15°) "GINESTOUS C'EST L'ENFER"

Possédant une caméra 8mm, nous avons déposé un projet de film à subventionner, au service Départemental de la Jeunesse et des Sports. Ce film intitulé "GINESTOUS C'EST L'ENFER" sera la vie d'un garçon de 14 ans dans le camp de Ginestous, situé à la sortie de Toulouse. Sur un budget prévisionnel de 3500 F, le Ministère de la Jeunesse et des Sports nous a accordé une subvention de 300 F ! c'est très insuffisant!

16°) KERMESSSE DES BOULES LAIQUES

Comme tous les ans a eu lieu au Jardin des Plantes la kermesse à laquelle a participé la section des jeunes de l'Ateneo avec son jeu "Hot Orac". Tout le monde c'est amusé.

17°) CAUSERIE SUR LE KIBBOUTZ

Après avoir contacté et rendu visite aux jeunes du DROR, mouvement stoniste, les responsables de ce mouvement sont venus nous parler du kibboutz et de ses problèmes. Excellente causerie.

PROJETS NON REALISES

Les projets suivants n'ont pu être réalisés, soit par manque de temps, soit par manque d'argent.

1°) EXPOSITION DE DESSINS FAITS PAR DES ENFANTS

Elle devait être mise en place dès la fin du "ZOOM LUIS BUNUEL". Les dirigeants de quatre écoles maternelles de Toulouse nous auraient prêté des dessins. En outre un docteur s'occupant d'enfants handicapés physiques devait nous parler de sa profession et de ses problèmes.

Cette exposition nécessitait des frais d'installations et de décoration trop élevés pour nos modestes et quasi-imaginaires revenus.

2°) EXPOSITION "GARCIA LORCA"

Melle Marie LAFRANQUE nous avait proposé ~~xxxx~~ une exposition réunissant des documents graphiques et photographiques sur Garcia LORCA, sa vie, son oeuvre. Malheureusement nous n'avons pas été en mesure de résoudre les différents problèmes qui se sont posés. (Entre autres, certains documents rares et fragiles devaient être exposés dans une vitrine que nous n'avons pas !)

3°) VEILLEE MUSIQUE: "LES QUATRE SAISONS DE VIVALDI"

Montage audio-visuel semblable à celui de Luis Bunuel.
A été abandonné en cours de réalisation par manque de temps.

4°) PANNEAU SPECTACLE hebdomadaire réunissant le maximum de renseignements sur les spectacles culturels se déroulant à Toulouse. Seule a pu être assurée la l'information théâtrale des pièces se jouant au théâtre Sorano sous forme d'affiches placées à l'entrée de l'Ateneo.

DETENTE SPORTIVE grâce à une table de ping-pong. Ce jeu a dû s'arrêter très vite, dès le mois de novembre, car la table servait de table de travail pour l'exposition sur Bunuel.

REMARQUES GENERALES SUR L'ESTHETIQUE DU LOCAL

Nous considérons que l'aspect esthétique du local influe beaucoup (et plus qu'on ne se l'imagine souvent), sur le public et par voie de conséquence sur sa participation assidue aux activités qui s'y déroulent. A l'heure qu'il est, aucune étude n'a été

été faite afin de décorer intelligemment et harmonieusement le local. Nous pensons aborder cette question dès la fin des cours en juillet, faire un projet avec devis, le soumettre à l'avis de la Junta de l'Ateneo et pouvoir présenter le nouveau visage de l'Ateneo à l'assemblée ordinaire de l'Ateneo Espanol. Ces aménagements tiendraient compte de la mise en place d'expositions, de séances de cinéma, de conférences, etc., etc.

Note au sujet de la barrière de bois installée sur l'estrade. La section des jeunes de l'Ateneo fait savoir sa réticence quant à la présence d'une barrière quelconque entre les conférenciers et l'auditoire. Cette barrière n'offre, à son point de vue unanime, aucun attrait esthétique et va à l'encontre d'une certaine pédagogie moderne. Mais elle remercie néanmoins l'initiateur et l'installateur pour avoir prévu son retrait en cas de besoin.

PROJETS POUR LA SAISON 67-68

SEP. CDHS
BARCELONA

Voici les principaux projets proposés jusqu'à ce jour et qui nous l'espérons, seront réalisés au cours de la saison 67-68.

Nous ne faisons que les énumérer, car ce rapport étant fait en juin, il nous est impossible d'y présenter un dossier complet et détaillé de nos activités futures.

- Exposition "Dessins d'enfants"
 - Exposition du peintre Toulousin Michel BATTLES
 - Exposition "GARCIA LORCA"
 - Restauration du local (peut-être pendant les vacances)
 - Etude et pratique de l'Espéranto
 - Installation d'un laboratoire photo
 - Réalisation du film "GINESTOUS C'EST XX/ L'ENFER"
 - Ouverture d'un cahier de doléances, critiques, suggestions
- Ce cahier est déjà en place au local de l'Ateneo.
- Consacrer toutes nos activités à l'étude du Mexique.

D'ores et déjà nous pouvons dire que le travail sera réparti en groupes de travail créés spontanément selon les affinités de chacun d'entre nous pour tel ou tel aspect du Mexique.

Nous envisageons aussi la création d'une bibliothèque mexicaine et d'une discothèque mexicaine installées dans le local voisin de celui de l'Ateneo. Ce projet est fortement conditionné au départ par le côté investissement. Toute personne susceptible d'apporter une solution au problème est encouragée à venir nous trouver. La liste des projets n'est pas close et le désir de les réaliser est de plus en plus ferme et encourageante.

AEP CDHE
BARCELONA

A TOUS CEUX QUI ONT LU CE RAPPORT

Vous venez de lire ce qu'a été ou n'a pas été pendant quelques mois la vie de la section des Jeunes de l'Ateneo. Si le reflet de nos activités m'a pu susciter en vous une certaine considération pour nous tous, nous serions très heureux que vous parliez de notre section au plus grand nombre possible de jeunes et en particulier à vos fils et à vos filles. Rendre les hommes conscients et responsables, voilà quel doit être le but de toute éducation et de toute culture. La maladie yéyée qu'on veut à tout pris nous faire admettre n'est rien en réalité. Cette fausse façade cache difficilement un profond désir d'émancipation et de découverte. La jeunesse possède potentiellement un désir de découverte et une énergie créatrice qui peut trouver son efficace utilisation dans des activités comme celles de la section des Jeunes de l'Ateneo. Nous acceptons toutes les bonnes volontés. Nos activités sont décidées après discussion, en commun et à l'unanimité. Chacun collabore de son mieux à leur réalisation. Voilà l'esprit qui dirige notre groupe.

A toi ami qui lira ce rapport, nous t'attendons tous et acceptons par avance notre sincère amitié.

Ici se termine le rapport de la section des Jeunes de l'ATENEOS ESPAÑOL de Toulouse, rapport qui est remis à la Junta et inséré dans le bulletin convoquant l'assemblée ordinaire de l'Ateneo Español, assemblée au cours de laquelle nous répondrons à toutes les questions qui nous seront posées.

Fait à Toulouse le 7 juin 1967

La section des Jeunes de l'Ateneo Español
(Ancienne Comisión Recreativa)



ATENEOS ESPAÑOL
COMISION RECREATIVA